



Tdap - Combined Tetanus, Diphtheria, acellular Pertussis Immunization

Tdap immunization is part of the routine Yukon Immunization Program. This immunization protects against tetanus, diphtheria, pertussis (whooping cough) and their complications.

The Tdap immunization is usually given to school aged children and adults as a booster following earlier immunization against tetanus, diphtheria, and pertussis (whooping cough). Without this booster dose, your body will not be able to continue to protect you from these diseases. When you get your child immunized you protect others from these diseases as well.

This immunization protects against three diseases:

- Diphtheria
- Tetanus
- Pertussis (whooping cough)

Diphtheria can result in very serious breathing problems. It can also cause heart failure and paralysis.

Pertussis, or “whooping cough,” is caused by a germ (bacteria) that spreads easily from person to person by coughing and sneezing. Pertussis can cause severe coughing that often ends with a whooping sound before the next breath. This cough can last several months and occurs more often at night. Pertussis can also cause pneumonia, heart and nerve damage, broken ribs, convulsions, brain damage or even death.

Tetanus or “lock Jaw” is caused by bacteria found in soil, dust and manure. When the bacteria enter the skin through a cut or scrape, they produce a poison that can cause painful tightening of muscles all over the body and even death (10% of cases). It is very serious if the breathing muscles are affected.



Why is Tdap immunization recommended?

Immunization is the best prevention against tetanus, diphtheria, and pertussis. Tdap is required as a booster to ensure that earlier immunizations continue to protect you against these diseases. You must complete the whole series to be protected from tetanus, diphtheria and pertussis. It is very important that you receive your immunizations on time, to provide the best protection possible.

Tdap is very effective and very safe. In most cases, it causes no side effects and the potential complications of the diseases outweigh side effects of the immunization. When side effects do occur the reactions are mild and generally last one to two days.

Possible side effects of the immunization:

Common reactions to the immunization may include soreness, redness and swelling where the shot was given. Some may have a fever or experience crankiness, drowsiness, or a loss of appetite. These reactions are mild and generally last one to two days.

Allergic reactions are very rare and can be treated by the person who gave the immunization. You will be asked to wait for 15 minutes after the immunization to watch for an allergic reaction and to treat one should it happen.

**For more information on immunizations, visit:
www.hss.gov.yk.ca/immunization_info.php**

June 2012





dcaT - Vaccin combiné contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos

Le vaccin dcaT est offert dans le cadre du programme yukonnais de vaccination de routine. Ce vaccin protège contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos et les complications qui y sont associées.

Le vaccin est généralement administré aux enfants d'âge scolaire et aux adultes en tant que vaccin de rappel lorsqu'ils ont déjà été vaccinés contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos par le passé. En l'absence d'une dose de rappel, la protection contre ces maladies finit par s'estomper. La vaccination contre ces maladies ne protège pas seulement votre enfant, elle protège également ceux qui l'entourent.

Le vaccin dcaT prévient les trois maladies suivantes :

- Diphtérie
- Tétanos
- Coqueluche

La diphtérie peut notamment causer des troubles respiratoires sévères, une défaillance cardiaque ou une paralysie.

La coqueluche se transmet de personne à personne par un microbe (bactérie) qui se propage facilement lorsqu'une personne infectée tousse ou éternue. Cette maladie peut causer de longues quintes de toux se terminant par une inspiration sifflante et rauque. La toux peut persister plusieurs mois et survient surtout la nuit. La coqueluche peut également causer une pneumonie, des lésions cardiaques, nerveuses ou cérébrales, des fractures aux côtes, des convulsions et même le décès.

Le tétanos est une maladie causée par des bactéries qui se trouvent dans le sol, la poussière et les excréments. Si ces bactéries infectent une plaie ou une coupure, elles produisent des toxines (poison) qui provoquent des spasmes musculaires intenses, pouvant entraîner la mort (10 % des cas). Les conséquences peuvent être très graves si les muscles respiratoires sont affectés.



Pourquoi la vaccination contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos est-elle recommandée?

La vaccination constitue le meilleur moyen de prévenir la diphtérie, la coqueluche et le tétanos. Une dose de rappel est nécessaire afin de prolonger la protection qu'offre le vaccin contre ces trois maladies. Il faut recevoir toutes les doses pour être pleinement protégé. Il est très important de respecter le calendrier de vaccination, pour obtenir la meilleure protection possible.

Le vaccin dcaT est très efficace et pratiquement sans danger. Dans la plupart des cas, il n'occasionne aucun effet indésirable et les complications possibles d'une éventuelle infection sont beaucoup plus sérieuses que les effets secondaires potentiels du vaccin. Lorsqu'ils se produisent, les effets indésirables sont bénins et ne durent pas plus de deux jours.

Effets secondaires possibles du vaccin :

Les effets les plus courants sont une sensibilité, une rougeur ou une enflure au point d'injection. Certaines personnes peuvent faire de la fièvre, être d'humeur maussade, ne pas avoir d'appétit ou avoir envie de dormir. Ces réactions sont faibles et ne durent généralement qu'un jour ou deux.

Des réactions allergiques se produisent très rarement et elles peuvent être traitées par la personne qui administre le vaccin. On vous demandera de rester sur place au moins 15 minutes après avoir reçu votre vaccin de sorte que la réaction allergique puisse être traitée, si elle se produit.

Pour de plus amples renseignements sur la vaccination, visitez le site : www.hss.gov.yk.ca/fr/immunization_info.php

Juin 2012

